

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 101

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	---	---	---

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Domiciles juridiques (Rechtsdomizile). — Pachtversteigerung von italienischen Eisenbergwerken. — Enchères pour la mise à bail de mines de fer italiennes. — Schweizerische Emissionsbanken: Firmaänderung einer Emissionsbank; Wochensituation; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Situation hebdomadaire; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Nachlass-Stundung. — Sursis concordataire.

(Betreibungsgesetz Art. 296.) (Loi sur la poursuite art. 296.)

Dem **Friedrich Zingg**, Jakobs, von Busswyl bei Melchnau, Schuhmachermeister in Uzenstorf, ist nach Einreichung eines Entwurfes Nachlassvertrag eine Stundung von **zwei Monaten** gewährt worden.

Als Sachwalter wurde bezeichnet Herr alt Amtsgerichtsweibel **Läufer** in Fraubrunnen.

Anthaus Fraubrunnen, 21. April 1892.

Der Gerichtspräsident:

(N. 404)

Buri.

Par jugement du 22 avril 1892 le tribunal a déclaré prendre en considération la demande de concordat présentée par sieur **Jean Fabre**, fabricant de bougies, à la Coulouvrenière, commune de Plainpalais (Genève), lui a accordé un sursis de **deux mois** et a désigné M. **Antoine-Marc Cherbuliez**, arbitre de commerce, à Genève, en qualité de commissaire audit concordat.

(N. 400)

Tribunal de 1^{re} instance de Genève,

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(Betreibungsgesetz Art. 304.) (Loi sur la poursuite, art. 304.)

Les intéressés sont avisés qu'à son audience du lundi, **30 avril 1892**, tenue dans la salle des audiences du tribunal à Saignelégier, dès les 10 heures du matin, M. le président du tribunal de ce siège statuera sur l'homologation du concordat intervenu entre **Jean Sibille**, négociant, aux Breuleux, et ses créanciers, le 2 avril 1892.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Saignelégier, le 22 avril 1892.

Le président du tribunal:

(N. V. 398)

E. Frepp.

Konkursrechtliche Liegenschaftsgant. (St. 397)

Auf Requisition des Konkursamtes Werdenberg bringt dasjenige von Sargans Freitag, den 13. Mai l. J., Vormittags 10 Uhr, im Gasthaus zur «Linde» in Vilters aus dem Konkurs des **Chr. Rusch**, Fabrikant in Buchs, folgende Liegenschaften auf öffentliche gerichtliche Versteigerung:

1) Das Heimwesen, bestehend in Wohnhaus, Hofraum, Stadel, Garten, Wies- und Ackerland, alles in einem Umfange gelegen; der Boden misst 179 Aren 67 m²; 2) das an das Wohnhaus angebaute Stickeriegebäude, enthaltend 16 Stickmaschinen, davon 12 Stück von Saurer & Söhne in Arbon, und diverses Stickerie-Mobiliar; 3) ein Streueriet Nr. 79, neue Eintheilung, an Maass 2007 m².

Alles beim Dorfe Vilters gelegen. Schätzung der Liegenschaften Fr. 23,000 und des Mobiliars Fr. 160.

Wallenstadt, 15. April 1892.

Konkursamt Sargans.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden vermisst und demnach zur Amortisation aufgerufen die drei Gotthardbahn-Aktien Nr. 34367 und 34372 mit Coupons pro 1. Juli 1892 u. ff. und Nr. 65537 à Fr. 500, mit sämtlichen Coupons.

Eigentümerin dieser Titel ist verw. Frau Julie Steffens in Posen, Grosse Gerberstrasse 3.

Ein allfälliger Inhaber der benannten Aktien wird gemäss Art. 849 u. ff. des O. R. aufgefordert, dieselben innert der Frist von drei Jahren, von dieser ersten Publikation an gerechnet, dem tit. Bezirksgerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst selbe alsdann amortisirt würden.

Luzern, den 20. April 1892.

Der Gerichtspräsident:

Der Gerichtsschreiber:

(W. 42³)

Melch. Schürmann,

Dr. Gebhardt.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES SUR LA VIE,

établie à PARIS, 87—89, Rue Richelieu.

Le domicile juridique de notre compagnie est élu pour le Canton de Fribourg chez Monsieur **Jos. Biadi**, banque et change, à Fribourg, en remplacement de Monsieur François Decroux, à Bulle.

Au nom de la Compagnie d'Assurances Générales Vie,

Ern. Pictet & C^o,

mandataires généraux.

(D. 34)

LE SOLEIL, compagnie d'assurances sur la vie.

Le domicile juridique de la compagnie est élu pour le

Canton de Lucerne: chez M. **Ed. Roos**, à Lucerne, en remplacement de M. Emile Meier.

» » Glaris: » » A. **Jenny**, à Ennenda, en remplacement de M. Rod. Spiess, à Glaris.

» » Thurgovie: » » A. **Saurwein**, à Weinfelden.

» » Soleure: » » **Hammer-Rohrer**, à Langendorf.

» » Vaud: » » **Weill, Jules**, Rue Verte, à Nyon.

Genève, le 23 avril 1892.

Au nom de la compagnie Le Soleil-vie,

Le mandataire général:

(D. 35)

M. Grosset.

Pachtversteigerung

VON

italienischen Eisenbergwerken etc.

Am 5. Mai nächsthin lässt die Finanzverwaltung in Rom die zweijährige Pacht der Eisenbergwerke auf der Insel Elba, des Eisenwerkes in Follonica, der eisenhaltigen Staatsdomänen auf der Insel Giglio, sowie der Huppererde haltigen Gruben in Pruno und Pietrasantino öffentlich an den Meistbietenden versteigern. In der Pacht sind inbegriffen die Gebäulichkeiten, Mühlen, Maschinen, Zufahrtsstrassen, das Mobiliar etc. Pachtofferten sind bis zum genannten Termin schriftlich bei der Finanzverwaltung einzureichen. Die näheren Steigerungsbedingungen können auf dem eidg. Departement des Auswärtigen, Handelsabtheilung, eingesehen werden.

Enchères

pour

la mise à bail de mines de fer, etc.

Le 5 mai prochain, l'administration des finances de Rome remettra à bail par voie d'enchères publiques, au plus offrant, les mines de fer de l'île d'Elbe, de Follonica, les terrains ferrugineux renfermés dans la propriété domaniale de l'île de Giglio ainsi que la carrière de pierres réfractaires de Pruno et de Pietrasantino. Sont compris dans le bail, les constructions, les moulins, les machines, les voies d'accès, les instruments, etc. Les offres par écrit devront être faites jusqu'au terme indiqué auprès de l'administration des finances. Le département fédéral des Affaires Etrangères, division du commerce, donnera aux intéressés des renseignements plus détaillés sur les conditions de cette vente aux enchères.

Firmaänderung einer Emissionsbank.

Laut Beschluss des Grossen Rathes des Kantons Luzern vom 8. März 1892, vollziehbar erklärt am 21. dieses Monats, ist die Firmabezeichnung der **Kantonal-Spar- und Leih-Kasse Luzern** mit Sitz in Luzern und Zweiganstalt in Willisau in

Luzerner Kantonalbank

umgeändert worden, welche umgeänderte Firma das Institut vom gestrigen Tage an führt.

Die **Banknoten** mit der neuen Firma werden wie diejenigen mit der bisherigen die **Ordnungsnummer 13** tragen.

(V. 8^o)

Bern, den 23. April 1892.

Eidg. Finanzdepartement.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation eff.	Totaler Baarvorrath Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Baarschaft Encaisse dispon.
1891.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	148,642	84,892	63,750	19,497
Maximum	166,952	92,156	78,809	22,758
Minimum	137,971	80,025	51,778	15,478
1892.				
I. Quartal - 1^{er} trimestre.				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i>	149,267	90,137	59,130	24,181
Maximum	168,531	92,297	77,892	22,936
Minimum	141,418	88,309	51,415	18,499
II. Quartal - 2nd trimestre.				
2. April - 2 avril	148,428	87,188	61,245	22,459
9. April - 9 avril	145,654	86,770	58,885	23,721
16. April - 16 avril	143,622	86,622	57,000	23,195
23. April - 23 avril	145,959	86,706	59,253	23,519

III. Monatsbilanz 1892 der Schweizerischen vom 31.

III^e Bilan mensuel de 1892 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse					Disponibile Guthaben — Créances à vue								Wechsel- und Wechsel- Créances sur effets de			
		Gesetzliches Metallgeld ¹		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Uebrigere Kassabestände ²	Emissions- Banken und Zweiganstalten		Korrespond.- Debitoren	Diverse ³	Schweizer Wechsel ⁴	Wechsel auf das Ausland						
		Espèces ayant cours légal		Propres billets en caisse	Billets d'autres banques d'émission suisses	Autres valeurs en caisse ²		Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs	Divers ³	Effets sur la Suisse ⁴	Effets sur l'étranger					
		Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	5,034,955	—	433,850	1,222,950	79,287	13	49,398	42	1,493,017	72	—	—	5,618,658	31	218,018	40	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	884,915	—	14,350	55,100	19,744	40	19,459	54	389,595	10	—	—	1,181,809	—	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,328,069	45	401,650	907,550	36,151	59	4,252,413	61	1,356,285	78	—	—	9,949,676	60	360,847	70	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	858,944	75	14,900	45,950	134,343	28	886,334	12	340,586	63	171,274	01	1,835,602	53	2,108,677	35	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,718,672	95	338,750	367,350	28,852	74	92,891	16	1,477,171	75	—	—	7,109,028	—	306,302	95	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	342,305	—	7,200	13,750	4,549	91	40,816	73	114,500	54	8,740	50	986,564	73	—	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	884,928	30	11,500	87,350	27,699	54	90,485	17	351,452	25	—	—	1,412,952	56	18,011	45	
8	Aargauische Bank, Aarau	1,877,075	84	296,900	283,500	132,928	22	87,868	95	806,019	05	—	—	3,646,723	17	600,366	21	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	532,416	69	15,050	109,750	73,006	14	3,228,584	61	478,536	37	—	—	1,756,434	60	1,400,792	19	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,154,305	30	11,550	38,700	127,922	68	83,639	24	863,789	10	—	—	1,776,928	11	640,319	79	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	670,470	60	10,400	62,800	55,159	70	685,626	65	504,163	20	—	—	630,471	90	—	—	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,813,913	85	134,950	190,800	16,361	24	238,391	74	241,857	69	—	—	7,672,068	25	—	—	
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,287,990	—	39,450	224,100	58,821	57	220,084	78	552,122	92	—	—	2,014,440	47	10,666	05	
14	Banque du commerce, Genève	7,593,256	60	5,057,600	881,150	31,744	35	1,484,025	30	671,546	70	832,209	—	8,930,057	25	—	—	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,411,382	29	18,150	84,250	3,955	47	60,735	44	30,283	05	—	—	1,646,124	52	13,969	80	
16	Bank in Zürich, Zürich	7,411,063	01	3,252,650	771,800	7,466	32	804,503	06	261,194	28	30,000	—	4,111,479	23	—	—	
17	Bank in Basel, Basel	8,156,650	90	4,770,500	4,904,400	232,098	94	2,233,389	35	776,813	25	—	—	5,017,677	71	90,793	22	
18	Bank in Luzern, Luzern	1,966,664	36	100,200	269,950	201,465	93	12,655	69	625,508	44	—	—	1,469,551	16	139,589	25	
19	Banque de Genève, Genève	2,062,015	30	409,550	466,000	11,092	95	359,384	65	43,957	05	312,062	95	8,253,427	90	54,587	15	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,637,055	95	4,112,900	511,900	254,606	12	10,584,872	16	3,922,547	06	—	—	21,778,867	09	4,987,480	40	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,116,119	09	12,150	4,900	27,603	03	131,515	64	459,400	83	46,370	38	798,876	27	149,740	03	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	495,060	—	20,400	156,650	8,247	55	43,852	42	63,274	74	—	—	1,883,352	94	29,253	75	
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	632,025	—	19,900	129,800	9,275	56	248,478	43	226,719	20	—	—	2,761,652	—	—	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,457,347	08	270,850	502,450	117,369	14	1,160,880	99	978,290	17	73,164	44	22,188,016	91	473,203	20	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	419,670	—	41,500	19,350	12,202	22	110,798	72	175,642	25	—	—	10,866	26	34,213	65	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	455,630	—	3,950	17,200	3,816	25	84,872	92	13,290	54	—	—	318,046	60	28,916	30	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,256,685	15	69,650	393,350	10,665	83	1,360,889	66	800,555	28	121,677	94	4,060,676	08	629,247	68	
31	Banq. commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	1,342,180	85	380,600	550,850	6,177	85	24,661	25	1,322,861	96	761,663	21	4,532,068	07	206,953	86	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	761,192	61	29,950	234,550	17,115	26	36,551	08	98,422	27	7,659	15	1,042,868	48	23,540	93	
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	988,230	—	6,450	3,450	18,184	80	155,255	52	213,651	10	—	—	601,742	38	385,738	70	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,097,254	08	6,350	298,850	31,031	47	16,426	34	232,586	59	17,404	08	2,825,077	80	85,158	08	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	434,740	—	1,250	11,400	1,035	68	93,272	95	21,069	39	—	—	242,361	11	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz	947,460	—	400	3,900	9,396	54	60,098	20	166,751	20	—	—	173,867	29	64,500	90	
37	Credito Ticinese, Locarno	440,635	—	11,900	68,800	44,515	88	191,784	94	184,404	16	—	—	1,219,474	17	402,542	53	
		87,971,280	—	20,327,350	13,894,600	1,853,898	58	29,234,894	43	20,257,867	51	2,382,225	66	138,957,484	45	13,513,431	62	
		124,047,123. 58					51,874,987. 60								200,040,580. 41			

¹ Incl. Depositum bei der Centralstelle. ² Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³ Incl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.

⁴ Compris l'avoir au bureau central. ⁵ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.		Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue												Wechsel- Engagements sur	
			Noten- Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken und Zweiganstalten Banques d'émission et succursales		Korrespon- dent- Kreditoren Correspondants créanciers		Konto-Korrent- Kreditoren ⁷ Comptes courants créanciers ⁷		Diverse ⁸ Divers ⁸		Eigenwechsel Billets à ordre à terme			
							Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,366,150	433,850	14,462	80	—	—	334,148	53	292,893	08	4,198,693	25	—	—	500,000	—	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,485,650	14,350	—	—	—	—	65,653	03	124,260	54	—	—	—	—	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	14,598,350	401,650	—	—	—	—	4,532,559	65	1,828,963	32	8,959,592	29	—	—	—	—	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,985,100	14,900	—	—	—	—	1,360,015	31	711,750	41	1,631,157	24	35,500	—	1,223,385	10	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	11,161,250	338,750	316,532	09	—	—	757,161	65	13,066	05	636,785	67	—	—	—	—	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	742,800	7,200	—	—	—	—	254	50	1,125	—	140,604	10	—	—	—	—	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,488,500	11,500	—	—	—	—	7,215	20	120,597	76	—	—	—	—	—	—	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,703,100	296,900	—	—	449,771	50	9,953	85	29,796	39	5,123,472	09	—	—	—	—	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	984,950	15,050	—	—	99,327	20	3,165,032	17	259,089	71	2,969,803	90	108,796	96	—	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,988,450	11,550	—	—	—	—	11,442	72	149,594	29	1,322,587	15	10,875	61	—	—	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	989,600	10,400	—	—	29,786	—	737,769	70	46,889	15	980,558	60	9,205	—	200,000	—	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,865,050	134,950	—	—	—	—	32,005	58	67,819	68	2,597,498	86	45,187	43	—	—	
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	1,960,850	39,150	—	—	520,325	03	212,442	60	60,204	78	2,248,851	78	—	—	—	—	
14	Banque du commerce, Genève	15,442,400	5,057,600	4,045,063	65	—	—	18,832	50	—	—	—	—	11,205	—	—	—	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,981,850	18,150	—	—	—	—	6,259	83	19,747	56	1,945,272	71	—	—	—	—	
16	Bank in Zürich, Zürich	12,947,350	3,252,650	658,539	24	22,000	—	52,344	71	85,772	70	—	—	15,521	—	—	—	
17	Bank in Basel, Basel	15,229,500	4,770,500	3,355,190	43	—	—	205,732	86	4,878	36	638,315	34	—	—	—	—	
18	Bank in Luzern, Luzern	3,899,800	100,200	726,205	95	—	—	335,890	36	159,291	05	185,459	45	89,423	20	—	—	
19	Banque de Genève, Genève	4,590,450	409,550	417,496	15	—	—	5,348	15	45,452	05	—	—	1,855	50	—	—	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	17,887,100	4,112,900	7,897,669	39	2,109,320	04	10,863,756	39	42,418	56	10,132,317	74	—	—	—	—	
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,487,850	12,150	121,086	40	—	—	86,929	18	510,065	29	1,583,957	45	1,016	60	—	—	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	979,600	20,400	—	—	—	—	122,188	73	138,335	27	1,218,885	42	3,447	50	800,000	—	
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	1,480,100	19,900	—	—	—	—	39,782	03	1,743	—	2,997,416	97	—	—	722,000	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	9,729,150	270,850	519,860	05	—	—	1,118,153	—	266,276	—	8,751,440	95	643,493	55	—	—	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	958,500	41,500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	981,050	3,950	—	—	25,560	94	71,358	80	24,899	58	234,392	54	—	—	—	—	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,930,350	69,650	—	—	—	—	1,238,071	05	364,395	63	1,684,479	64	—	—	—	—	
31	Banque comm ^e neuchâteloise, Neuchâtel	2,969,400	380,600	545,417	02	238,490	20	72,705	80	1,118	—	—	—	3,054	—	—	—	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,470,050	29,950	3,888	77	—	—	57,234	96	22,990	04	1,497,878	31	—	—	—	—	
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	1,493,550	6,450	—	—	67,268	90	11,192	48	27,420	47	1,077,041	92	2,720	—	200,000	—	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	3,993,650	6,350	95,058	15	—	—	464,738	12	219,888	56	1,964,007	40	—	—	—	—	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	995,750	1,250	—	—	—	—	—	—	11,610	50	183,775	72	—	—	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz	1,999,600	400	—	—	41,936	61	28,624	65	32,366	07	673,326	65	—	—	—	—	
37	Credito Ticinese, Locarno	988,100	11,900	—	—	—	—	21,870	57	408,609	19	—	—	21,953	—	—	—	
		160,757,950	20,327,050	18,716,470	09	3,603,786	42	26,046,668	16	6,093,328	04	65,577,573	04	1,003,254	35	3,645,385	10	
		181,085,000.	—	—	—	—	—	121,041,080.	10.	—	—	—	—	—	—	12,567,676.	87	

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

März 1892.

d'émission suisses (y compris les succursales)

mars 1892.

Actif

Veränderungen change		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes								Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total		Nr.
Wechsel mit Faustpfand ⁵		Conto-Corrent- Debitoren		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse ⁶		Mobilien und Immobilen		Kommanditen		Gesellschafts- Conti		Capital non versé de dotation et sur actions						
Avances sur nantissement ⁵		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers ⁶		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)								
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
2,203,947	90	3,412,298	13	250,210	—	27,996,747	33	2,693,978	25	—	—	591,136	79	—	—	879,890	33	—	—	52,178,343	71	1		
874,693	10	569,156	96	1,604,012	47	24,309,216	85	1,167,750	—	—	—	62,600	—	—	—	986,657	73	—	—	32,139,060	15	2		
1,081,936	—	6,834,087	31	322,407	45	41,711	60	14,420,002	65	—	—	756,763	25	—	—	133,441	07	—	—	48,182,994	06	3		
116,000	—	4,443,037	07	—	—	700,000	—	3,464,728	09	827,319	92	70,000	—	2,440,561	66	129,478	44	—	—	18,587,737	75	4		
3,990,564	15	920,459	04	135,888	75	258,569	70	695,554	20	—	—	66,150	—	550,000	—	15,497	30	2,250,000	—	24,321,702	69	5		
36,622	80	841,631	11	—	—	38,785	17	570,401	95	—	—	82,402	61	—	—	15,924	42	300,000	—	3,404,195	47	6		
1,484,550	—	1,618,231	75	1,980,959	45	26,587,567	65	1,706,987	40	—	—	148,282	15	—	—	969,095	71	—	—	37,380,053	38	7		
457,057	25	4,872,688	43	899,284	05	24,478,966	06	3,786,596	75	—	—	371,654	61	—	—	404,275	12	—	—	43,001,904	34	8		
430,338	40	9,896,390	85	2,877,012	78	8,730,887	47	1,319,590	35	—	—	627,556	29	—	—	78,095	75	—	—	31,554,441	86	9		
186,750	—	2,875,339	66	—	—	150,000	—	5,266,975	30	1,700	—	108,000	—	602,151	41	114,364	83	1,000,000	—	15,002,435	42	10		
548,110	45	1,199,612	85	1,716,472	15	29,978,602	25	1,895,205	—	—	—	76,644	45	—	—	1,065,846	05	—	—	39,099,585	25	11		
414,500	—	4,734,936	92	1,706,270	45	13,632,896	33	5,204,361	—	—	—	84,952	65	—	—	541,089	71	—	—	37,127,349	83	12		
1,545,060	—	3,553,900	56	19,617,837	81	8,422,934	79	10,416,723	95	1,116,618	60	99,075	19	—	—	21,483	36	—	—	49,201,310	05	13		
5,499,200	—	—	—	—	—	—	—	6,037,515	55	—	—	366,000	—	—	—	37,298	95	—	—	37,421,603	70	14		
—	—	1,180,947	77	8,250,014	55	1,057,110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	232,485	81	—	—	13,989,408	70	15		
7,969,196	10	1,907,957	18	—	—	—	—	1,881,006	90	287,774	02	300,000	—	—	—	30,643	30	—	—	29,026,733	40	16		
6,405,470	—	3,512,714	28	604,000	—	—	—	3,864,658	95	—	—	345,000	—	—	—	132,275	53	4,000,000	—	45,046,442	13	17		
2,431,779	71	2,771,228	47	3,614,650	—	1,842,740	99	5,541,572	25	14,281	76	1,006,000	—	—	—	225,687	41	4,000,000	—	26,283,528	42	18		
1,332,948	55	—	—	—	—	—	—	994,860	—	68,941	30	225,094	—	—	—	22,635	30	—	—	14,516,557	10	19		
—	—	11,022,430	70	19,104,557	61	80,273,868	17	2,375,428	18	—	—	656,120	40	191,695	20	2,214,563	77	—	—	176,628,893	11	21		
545,652	35	3,369,623	52	2,361,963	80	1,534,703	10	2,885,975	40	—	—	275,927	28	—	—	167,913	35	—	—	13,888,434	07	23		
200,554	45	3,422,449	73	14,205 80	—	340,970 61	—	1,291,399 80	—	—	—	3,946 35	441,178 74	7,500 —	—	22,217 06	—	—	—	8,444,573	94	24		
745,644	15	1,856,328	67	23,345 92	—	1,485,546 59	—	5,910,990 25	—	106,943 35	—	185,004 52	7,500 —	—	—	286,958 10	—	—	—	14,636,111	74	25		
4,615,200	18	7,576,359 91	51	5,490,780 58	—	5,246,657 39	—	19,607,743 60	—	255,065 65	—	600,928 20	571,162 60	—	—	462,439 67	—	—	—	74,647,909	71	26		
—	—	1,071,278 14	—	595,000 —	—	2,992,081 92	—	4,494,276 05	—	1,513 98	—	13,875 33	—	—	—	209,641 34	—	—	—	10,202,204	86	27		
7,000 —	—	399,112 85	—	33,594 92	—	1,399,078 06	—	878,630 —	—	—	—	—	—	—	—	68,483 41	—	—	—	3,711,621	85	28		
282,943 —	—	2,328,575 20	—	256,932 95	—	10,290,058 80	—	669,191 48	—	18,662 09	—	54,136 35	—	—	—	430,304 80	—	—	—	23,034,202	29	30		
966,970 —	—	173,947 32	—	—	—	—	—	2,512,065 —	—	—	—	168,650 —	—	—	—	16,039 02	—	—	—	12,965,688	39	31		
631,622 90	—	784,764 19	—	1,209,415 85	—	4,871,569 25	—	1,544,101 22	—	—	—	271 —	—	—	—	150,720 08	—	—	—	11,444,309	27	32		
337,396 55	—	2,857,803 56	—	2,098,385 40	—	6,310,747 69	—	3,609,452 20	—	—	—	45,100 —	—	—	—	603,925 78	—	—	—	18,235,513	68	33		
1,178,221 15	—	2,607,844 70	—	3,410,318 41	—	24,510,498 46	—	2,688,078 60	—	—	—	797,058 22	—	—	—	665,628 74	—	—	—	40,962,786	72	34		
35,000 —	—	325,526 19	—	32,281 25	—	2,154,660 02	—	909,300 —	—	—	—	—	—	—	—	1,964 49	—	—	—	4,263,861	08	35		
538,500 —	—	458,002 03	—	2,001,826 93	—	751,152 43	—	2,866,876 65	—	—	—	3,142 71	—	—	—	94,581 71	—	—	—	7,640,456	59	36		
576,235 30	—	2,636,619 44	—	3,502 35	—	186,666 95	—	1,160,024 11	—	7,861 55	—	9,000 —	—	—	—	50,746 67	—	—	—	7,194,713	05	37		
47,569,664	44	96,035,314	49	80,215,131	68	310,574,995	63	123,827,001	08	2,710,928	57	8,637,704	74	4,370,570	87	11,482,324	11	11,550,000	—	1,025,366,667	76			
613,363,371. 45										24,490,599. 72										Aktiven Actif				
* Inkl. Wechsel zum Inkasso. * Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. * Inkl. Liquidationen und Restanzen.																								
* Compris les effets à l'encaissement. * Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. * Compris liquidations et soldes.																								

Aktiven

Actif

Passif

schulden effets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation								
Tratten und Acceptationen Traites et acceptations		Konto-Korrent- Kreditoren Comptes courants créanciers		Sparkassa- einlagen Dépôts en caisse d'épargne		Depositscheine und Obligationen Bons de dépôts et obligations		Feste Anleihen Emprunts		Diverse ⁹ Divers ⁵		Reservefonds Fonds de réserve		Gesellschafts- Conti Comptes d'ordre (produits)		Einbezahlt Versé		Ausstehend Dû		Total		Nr.		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
310,486	25	—	—	17,181,202	93	11,850,090	65	—	—	—	—	1,380,903	40	315,462	82	6,000,000	—	—	—	52,178,343	71	1		
—	—	674,817	61	4,005,051	85	21,060,050	—	—	—	—	—	972,380	13	736,846	99	3,000,000	—	—	—	32,139,060	15	2		
4,000	—	4,000,000	—	—	—	3,220,500	—	—	—	—	—	319,772	70	317,606	10	10,000,000	—	—	—	48,182,994	06	3		
—	—	993,070	75	4,952,598	45	3,537,943	79	—	—	—	—	20,000	—	122,316	70	2,000,000	—	—	—	18,587,737	75	4		
128,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	170,157	33	6,750,000	—	2,250,000	—	24,321,702	69	5		
—	—	226,713	37	254,582	77	867,856	11	—	—	—	—	128,000	—	35,059	62	700,000	—	300,000	—	3,404,195	47	6		
102,477	75	3,718,864	21	6,027,721	13	21,341,712	—	—	—	—	—	740,000	—	821,465	33	3,000,000	—	—	—	37,380,053	38	7		
43,904	52	270,609	50	3,277,653	41	22,809,600	—	—	—	—	—	600,000	—	387,143	08	6,000,000	—	—	—	43,001,904	34	8		
3,197,870	82	—	—	7,518,580	18	8,941,763	23	—	—	449,500	—	793,864	27	50,813	42	3,000,000	—	—	—	31,554,441	86	9		
300,071	05	1,070,651	50	4,367,597	—	2,806,335	—	—	—	—	—	810,000	—	153,281	10	1,000,000	—	1,000,000	—	15,002,435	42	10		
834,938	80	1,754,062	55	8,552,403	95	17,885,600	—	—	—	—	—	1,380,000	—	688,371	50	5,000,000	—	—	—	39,099,585	25	11		
—	—	—	—	8,863,907	55	17,552,650	—	—	—	—	—	1,283,609	24	684,671	49	2,000,000	—	—	—	37,127,349	83	12		
2,000	—	1,827,978	75	29,652,535	55	9,294,190	35	—	—	72,221	13	1,000,000	—	310,560	08	2,000,000	—	—	—	49,201,310	05	13		
115,486	65	—	—	86,460	45	—	—	—	—	—	—	505,000	—	255,042	10	12,000,000	—	—	—	37,421,603	70	14		
—	—	—	—	4,153,214	83	2,225,074	70	—	—	—	—	218,329	02	306,023	40	2,000,000	—	—	—	13,989,408	70	15		
—	—	—	—	—	—	1,003,600	—	—	—	—	—	657,000	—	323,485	10	10,000,000	—	—	—	29,026,733	40	16		
80,000	—	3,442,881	86	—	—	—	—	—	—	8,470	65	1,000,000	—	399,443	28	12,000,000	—	4,000,000	—	45,046,442	13	17		
—	—	1,651,438	27	197,968	90	4,591,619	05	5,713,000	—	—	—	270,000	—	283,232	19	4,000,000	—	4,000,000	—	26,283,528	42	18		
1,768,522	08	—	—	3,580,682	10	2,350,376	25	—	—	—	—	530,196	—	85,150	90	2,500,000	—	—	—	14,516,557	10	19		
—	—	—	—	33,361,803	90	70,841,000	—	—	—	—	—	4,275,000	—	1,337,085	01	12,000,000	—	—	—	176,628,598	11	21		
1,920,035	25	966,978	33	—	—	3,208,350	—	—	—	—	—	403,223	75	86,761	82	2,500,000	—	—	—	13,888,434	07	23		
—	—	—	—	2,489,195	50	—	—	—	—	—	—	230,000	—	2,128	36	2,400,000	—	—	—	8,444,573	94	24		
—	—	3,415,017	20	—	—	4,549,595	84	—	—	40,393	16	250,622	15	288,550	36	750,000	—	—	—	14,636,111	74	25		
—	—	183,590	42	8,216,744	92	—	—	—	—	120,784	19	3,276,250	—	1,758,169	40	12,000,000	—	—	—	74,647,909	71	26		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	206,912	—	94,957	52	500,000	—	—	—	10,202,204	86	27		
—	—	—	—	1,417,957	39	338,500	—	—	—	—	—	28,617	93	55,335	17	500,000	—	—	—	3,711,621	85	28		
—	—	1,012,725	85	—	—	11,352,625	24	—	—	—	—	19,000	—	362,904	88	4,000,000	—	—	—	23,034,202	29	30		
—	—	977,281	73	—	—	2,472,800	—	—	—	—	—	1,200,000	—	104,821	64	4,000,000	—	—	—	12,965,688	39	31		
339	50	—	—	986,417	75	6,074,460	10	—	—	—	—	169,746	11	131,353	73	1,000,000	—	—	—	11,444,309	27	32		
93,280	10	—	—	13,375,919	80	—	—	—	—	—	—	500,000	—	380,670	01	1,000,000	—	—	—	18,235,513	68	33		
20,879	—	533,240	41	—	—	27,803,151	91	—	—	—	—	414,855	41	446,967	76	5,000,000	—	—	—	40,962,786	72	34		
—	—	—	—	1,690,537	38	770,871	30	—	—	—	—	100,415	—	6,651	18	500,000	—	—	—	4,263,861	08	35		
—	—	—	—	2,398,718	02	1,364,000	—	—	—	—	—	14,000	—	87,484	59	1,000,000	—	—	—	7,640,456	59	36		
—	—	1,448,720	10	1,855,425	89	900,300	—	—	—	—	—	—	—	37,834	30	1,500,000	—	—	—	7,194,713	05	37		
8,922,291	77	28,168,642	41	168,494,881	60	817,329,212	28	5,713,000	—	691,369	13	25,497,697	11	11,628,108	26	141,600,000	—	11,550,000	—	—	—	—		
12,567,676	87	—	—	—	—	520,397,105	42	—	—	—	—	—	—	37,125,805	87	—	—	153,150,000	—	—	—	—		
																					Passiven Passif		1,025,366,667	76

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 31. März 1892
verglichen mit dem Vormonat.

	29. Februar.		31. März.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	144,386,950	—	146,863,050	—
Eigene und andere Noten in Kassa	39,475,250	—	34,221,950	—
Noten-Emission	183,862,200	—	181,085,000	—
Giro- und Checks-Konti	20,949,474	92	18,716,470	09
Depositen- und Kassascheine	3,650,994	49	3,603,786	42
Emissionsbanken und Zweiganstalten	26,517,051	66	26,046,668	16
Korrespondenten-Kreditoren	8,475,591	40	6,093,328	04
Konto-Korrent-Kreditoren	65,340,107	67	65,577,573	04
Diverse	807,714	34	1,003,254	35
Andere kurzfristige Schulden	125,740,934	48	121,041,080	10
Eigen-Wechsel	4,239,701	18	3,645,385	10
Tratten und Acceptationen	9,227,457	99	8,922,291	77
Wechsel-Schulden	13,467,159	17	12,567,676	87
Konto-Korrent-Kreditoren	27,592,337	57	28,168,642	41
Sparkassa-Einlagen	167,715,731	32	168,494,881	60
Depositen-Scheine und Obligationen	316,396,535	44	317,329,212	28
Feste Anleihen	5,713,000	—	5,713,000	—
Diverse	942,529	85	691,369	13
Andere Schulden auf Zeit	518,360,134	18	520,397,105	42
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher	25,967,805	11	25,497,697	11
Gesellschafts-Konti	11,825,663	20	11,628,108	26
Eingezahltes Kapital	141,600,000	—	141,600,000	—
Eigene Gelder	179,393,468	31	178,725,805	7
Ausstehendes Kapital	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,032,373,896	14	1,025,366,667	76
Aktiven				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	64,290,300	—	64,303,180	—
Verfügbare Baarschaft	25,248,260	—	23,668,100	—
Eigene Noten	23,136,450	—	20,327,350	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	16,388,800	—	13,894,600	—
Uebrig Kassaabstände	1,598,162	78	1,853,898	58
Kassa	130,611,972	78	124,047,128	58
Emissionsbanken und Zweiganstalten	28,971,076	54	29,234,894	43
Korrespondenten-Debitoren	21,422,515	85	20,257,867	51
Diverse	2,741,058	79	2,382,225	66
Kurzfristige Guthaben	53,134,651	18	51,874,987	60
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	136,633,102	49	138,957,484	45
Wechsel auf das Ausland	14,447,900	28	13,513,431	52
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	49,131,492	82	47,569,664	44
Wechselseforderungen	200,212,495	59	200,040,580	41
Konto-Korrent-Debitoren	95,324,670	70	96,035,314	49
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	81,405,355	52	80,215,131	68
Hypothekar-Anlagen	309,166,582	55	310,574,995	63
Effekten (öffentliche Werthpapiere)	123,727,166	41	123,827,001	08
Liquidationen und Diverse	2,614,793	51	2,710,928	57
Andere Forderungen auf Zeit	612,238,568	69	613,363,371	45
Mobilien und Immobilien	8,639,302	20	8,637,704	74
Kommanditen und Bethelungen	4,878,087	82	4,370,570	87
Gesellschafts-Konti	11,108,817	88	11,482,324	11
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	24,626,207	90	24,490,599	72
Ausstehendes Kapital	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,032,373,896	14	1,025,366,667	76

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

„HELVETIA“

Schweizerische Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

in St. Gallen.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der
Donnerstag, den 28. April 1892, Vormittags 9^{1/2} Uhr
in unserm Verwaltungsgebäude
stattfindenden

neunundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

- 1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrathes, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1891.
- 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Vertheilung des Jahresgewinnes.
- 4) Wahl von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrath.
- 5) Wahl von zwei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in die Direktion aus der Mitte der Verwaltungsrathsmmitglieder für die Dauer eines Jahres.
- 6) Wahl von fünf Rechnungsrevisoren für das Rechnungsjahr 1892.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 21 und 22 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können an unserer Central-Kasse vom 25. April an bezogen werden.

Vom 20. April an werden die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, sammt dem Revisionsbericht, am Gesellschaftssitze zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 40 Aktionären, welche zusammen mindestens 200 Aktien repräsentiren, beschlussfähig ist, so werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen. (H 256 G)

St. Gallen, den 26. März 1892.

„HELVETIA“, Schweizer. Feuerversicherungs-Gesellschaft:
(175¹) **F. Halmayer. Grossmann.**

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 31 mars 1892
comparé avec le mois précédent.

	29 février		31 mars	
	Francs.	Ct.	Francs.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	144,386,950	—	146,863,050	—
Propres billets et autres billets en caisse	39,475,250	—	34,221,950	—
Emission de billets	183,862,200	—	181,085,000	—
Comptes de virement et de chèques	20,949,474	92	18,716,470	09
Bons de caisse et de dépôts	3,650,994	49	3,603,786	42
Banques d'émission et succursales	26,517,051	66	26,046,668	16
Correspondants créanciers	8,475,591	40	6,093,328	04
Comptes courants créanciers	65,340,107	67	65,577,573	04
Divers	807,714	34	1,003,254	35
Autres engagements à courte échéance	125,740,934	48	121,041,080	10
Billets à ordre	4,239,701	18	3,645,385	10
Traites et acceptations	9,227,457	99	8,922,291	77
Engagements par effets de change	13,467,159	17	12,567,676	87
Comptes courants créanciers	27,592,337	57	28,168,642	41
Dépôts en caisse d'épargne	167,715,731	32	168,494,881	60
Bons de dépôt et obligations	316,396,535	44	317,329,212	28
Emprunts fixes	5,713,000	—	5,713,000	—
Divers	942,529	85	691,369	13
Autres engagements à terme	518,360,134	18	520,397,105	42
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	25,967,805	11	25,497,697	11
Comptes d'ordre	11,825,663	20	11,628,108	26
Capital versé	141,600,000	—	141,600,000	—
Fonds propres	179,393,468	31	178,725,805	37
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,032,373,896	14	1,025,366,667	76
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	64,290,300	—	64,303,180	—
Espèces disponibles	25,248,260	—	23,668,100	—
Propres billets	23,136,450	—	20,327,350	—
Billets des autres banques d'émission suisses	16,388,800	—	13,894,600	—
Autres valeurs en caisse	1,598,162	78	1,853,898	58
Caisse	130,611,972	78	124,047,128	58
Banques d'émission et succursales	28,971,076	54	29,234,894	43
Correspondants débiteurs	21,422,515	85	20,257,867	51
Divers	2,741,058	79	2,382,225	66
Créances à courte échéance	53,134,651	18	51,874,987	60
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	136,633,102	49	138,957,484	45
Effets sur l'étranger	14,447,900	28	13,513,431	52
Avances sur nantissement (y compris warrants)	49,131,492	82	47,569,664	44
Créances sur lettres de change	200,212,495	59	200,040,580	41
Comptes courants débiteurs	95,324,670	70	96,035,314	49
Obligations sans engagement par lettres de change	81,405,355	52	80,215,131	68
Créances hypothécaires	309,166,582	55	310,574,995	63
Effets publics	123,727,166	41	123,827,001	08
Liquidations et divers	2,614,793	51	2,710,928	57
Autres créances à terme	612,238,568	69	613,363,371	45
Mobilier et immobilier	8,639,302	20	8,637,704	74
Kommandites et participations	4,878,087	82	4,370,570	87
Comptes d'ordre	11,108,817	88	11,482,324	11
Placements fixes et comptes d'ordre	24,626,207	90	24,490,599	72
Capital non versé	11,550,000	—	11,550,000	—
	1,032,373,896	14	1,025,366,667	76

Allgemeine

Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“

in St. Gallen.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der
Donnerstag, den 28. April 1892, Vormittags 11 Uhr,
in unserm Verwaltungsgebäude
stattfindenden

dreinndreissigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

- 1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrathes, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1891.
- 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Vertheilung des Jahresgewinnes.
- 4) Wahl von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrath.
- 5) Wahl von zwei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in die Direktion aus der Mitte der Verwaltungsrathsmmitglieder für die Dauer eines Jahres.
- 6) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Rechnungsjahr 1892.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 21 und 22 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können bei unserer Central-Kasse vom 25. April an bezogen werden.

Vom 20. April an werden die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, sammt dem Revisionsbericht, am Gesellschaftssitze zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 25 Aktionären, welche zusammen Aktien im Nennwerthe von mindestens 1 Million Franken repräsentiren, beschlussfähig ist, so werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen. (H 255 G)

St. Gallen, den 26. März 1892.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft „Helvetia“
(175¹) **F. Halmayer. Grossmann.**